

Les subsides

les grils de carénage et les quais. Je les vois faire des travaux qui embellissent les agglomérations. Je les vois acquérir des compétences intéressantes. Je les vois gagner de l'argent, ce qui leur permet d'aller à l'université, de retourner à l'école secondaire ou d'alimenter le budget familial qui est parfois très maigre dans certaines de ces agglomérations. Je crois en ce programme. Je frissonne à l'idée qu'il puisse être supprimé un jour à cause du raisonnement sur l'entreprise privée que tiennent certaines personnes insensibles aux besoins des jeunes qui ont désespérément besoin de cet argent et qui n'en ont pas assez.

M. Crosby: Le vote!

M. Manly: Je voudrais poser une question au député.

[*Français*]

Le président suppléant (M. Herbert): A l'ordre! Comme il est 17 h 45, il est de mon devoir...

Des voix: Oh, oh!

[*Traduction*]

Le président suppléant (M. Herbert): Faisant appel à mon jugement, j'ai décidé que nous ne pouvions pas avoir de questions ni de commentaires pendant les 30 secondes qui restent.

Des voix: Oh, oh!

M. Manly: Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Au cours du débat d'aujourd'hui, un seul député néo-démocrate a parlé. J'aurais voulu qu'on m'accorde au moins les 60 dernières secondes pour faire quelques commentaires.

Une voix: Passons au vote.

Le président suppléant (M. Herbert): A l'ordre! Je compte bien mettre la question aux voix. Je signale au député de Cowichan-Malahat-Les Îles (M. Manly) que s'il était resté du temps, il aurait été le prochain orateur. Il ne reste pas de temps. En réalité, il restait encore trois minutes pour les questions et les commentaires mais ce temps est maintenant écoulé.

[*Français*]

A l'ordre! Comme il est 17 h 45, il est de mon devoir, conformément à l'article 62(9) du Règlement, d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toute question nécessaire à l'expédition des travaux des subsides.

En conséquence, la question est la suivante:

[*Traduction*]

Le vote porte sur l'amendement. Plaît-il à la Chambre d'adopter l'amendement?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Herbert): Que tous ceux qui sont en faveur de l'amendement veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

Le président suppléant (M. Herbert): Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Herbert): A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

Le président suppléant (M. Herbert): Convoquez les députés.

(L'amendement de M. Deans, mis aux voix, est rejeté.)

(Vote n° 43)

POUR

Messieurs

Althouse
Andre
Anguish
Beatty
Blenkarn
Bosley
Broadbent
Clark
(Brandon-Souris)
Coates
Cook
Cooper
Cossitt (M^{me})
Crosby
(Halifax-Ouest)
Crouse
Darling
Deans
Dick
Domm
Ellis
Fennell
Fraser
Fretz
Friesen
Fulton

Gamble
Gass
Gustafson
Hawkes
Heap
Hnatyshyn
Hovdebo
Howie
Kempling
King
Knowles
Kristiansen
MacDonald (M^{lle})
(Kingston et les Îles)
Malone
Manly
Mazankowski
McDermid
McGrath
McKenzie
McKinnon
McLean
McMillan
Munro
(Esquimalt-Saanich)

Neil
Nickerson
Nielsen
Nystrom
Oberle
Ogle
Parker
Patterson
Robinson
(Burnaby)
Roche
St. Germain
Sargeant
Schellenberger
Scott
(Hamilton-Wentworth)
Scott
(Victoria-Haliburton)
Skelly
Taylor
Thacker
Towers
Vankoughnet
Wenman
Wise—69.

CONTRE

Messieurs

Allmand
Axworthy
Bachand
Baker
Beauchamp-Niquet
(M^{me})
Bégin (M^{me})
Berger
Blais
Bloomfield
Bockstael
Bossy
Breau
Bujold
Burghardt
Bussièrès
Caccia
Campbell (M^{lle})
(South West Nova)
Campbell
(LaSalle)
Campbell
(Cardigan)
Chrétien
Collenette
Comtois
Corriveau
Cosgrove
Côté (M^{me})
Cousineau
Cullen
Cyr
Daudlin
Dawson
De Bané
de Corneille
Demers
Deniger
Desmarais
Dingwall
Dion
Dionne
(Chicoutimi)
Dionne
(Northumberland-Miramichi)
Dubois

Duclos
Dupont
Dupras
Duquet
Erola (M^{me})
Ethier
Evans
Ferguson
Fisher
Fleming
Foster
Fox
Frith
Garant
Gauthier
Gendron
Gimaiel
Gingras
Gourde
(Lévis)
Gray
Guilbault
Henderson
Herbert
Hervieux-Payette
(M^{me})
Hudecki
Irwin
Isabelle
Ittinuar
Joyal
Kaplan
Kelly
Killens (M^{me})
Lachance
Lalonde
Landers
Lang
Laniel
Lapierre
Lapointe
(Charlevoix)
Lapointe
(Beauce)
LeBlanc
Leduc
Loiselle

Lumley
MacBain
MacEachen
MacLaren
MacLellan
Malépart
Maltais
Marceau
Massé
Masters
McCauley
McRae
Nicholson (M^{lle})
Olivier
Ostiguy
Ouellet
Parent
Penner
Pepin
Peterson
Pinard
Portelance
Prud'homme
Regan
Reid
(Kenora-Rainy River)
Roberts
Robinson
(Etobicoke-Lakeshore)
Rompkey
Rossi
Roy
Savard
Schroder
Simmons
Smith
Tardif
Tessier
Tobin
Tousignant
Trudeau
Turner
Veillette
Watson
Weatherhead
Whelan
Yanakis—128.